

Nell'ambito del Piano Giovani di Pergine e della Valle del Fersina si organizza:

**Sabato 8 settembre presso il Centro Sportivo di Vigalzano dalla mattina fino a mezzanotte**

# styles monsters

Live Writing Contest di Skate DJ per tutto il pomeriggio  
Concerto hip hop dalle 21.00 Prove di Longboard Contest di Breakdance

## Mostra micologica

a cura dell'Associazione Micologica Bresadola Gruppo "Ettore Bettini" di Pergine

Sala Maier - Inaugurazione sabato 8 settembre ore 18.00  
Orari: sabato 18-22 domenica 10-12 e 15-22

## SCEGLI LO SPORT

**DOMENICA 9** dalle 15.00 alle 19.00

dalle ore 16.30 Piazza Municipio  
Che spettacolo la danza! Presentato dai docenti e dagli allievi dell'associazione DANZAMANIA PERGINE

Le associazioni sportive di Pergine promuovono i loro corsi annuali proponendo attività di giocosport per le vie del centro storico.

ProLoco Pergine VALSUGANA LAGORAI - TERRE - LAGHI

Comune di Pergine Valsugana ASSESSORATO TURISMO CULTURA E SPORT

# PERGINE VALSUGANA

## 7 - 9 SETTEMBRE

# FARE JAZZ

Big Band  
diretto da Stefano Colpi

Matinée musicale  
**SABATO 8 SETTEMBRE - ore 11.00**  
Piazza Municipio

## Concerto della Sagra

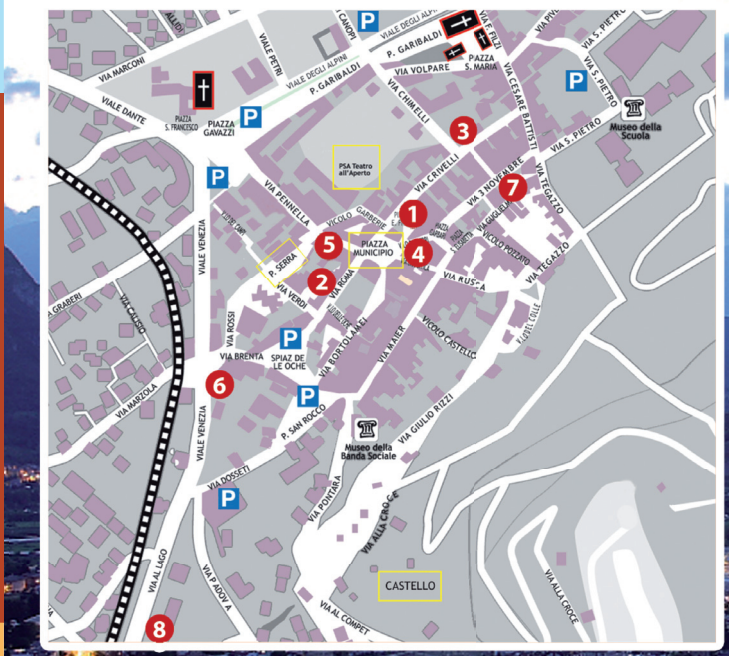
coro Calicantus presenterà musiche gospel, rinascimentali e varie su selezione del maestro Giancarlo Comar

Palazzo Hippoliti  
**sabato 8 ore 20.30**

# KALEVALA

Un viaggio tra la musica tradizionale irlandese e la canzone d'autore e presentazione del nuovo cd "La Millesima Lingua". Con Claudio Bonvecchio, Antonio Floris, Nicola Toller, Elisabetta Wolf, Andrea Anderle.

**domenica 9 settembre - ore 20.30**  
Piazza Municipio



GRUPPO SPORTIVO DIVERSAMENTE ABILI PERISCOPIO in collaborazione con il Zock Gruppe e ass. Contrada Taliana

## 8° TROFEO CITTÀ DI PERGINE

**SABATO 8 SETTEMBRE**

Gara ciclistica handbike attraverso le vie del centro storico di Pergine Valsugana con partenza alle ore 16.00 da via Maier

# Rising Power

in concerto

**SABATO 8 SETTEMBRE - ore 22.00**  
Piazza Municipio

Comune di Pergine Valsugana ASSESSORATO TURISMO CULTURA E SPORT

# FUTURO PRESENTE

GRAN CONCERTO DELLA SAGRA

**domenica 9 SETTEMBRE ore 20.30**  
Teatro Tenda

# fest a Granda

Duemilabodici



# PROGRAMMA

## VENERDÌ 7 SETTEMBRE

- ore 17.30 Teatro Don Bosco:  
**Relazione SCAVI ARCHEOLOGICI IN SANTA MARIA**
- ore 18.00-23.00 Piazza Fruet:  
**Ristorazione con menù trentino**
- dalle ore 20.00 Piazza Municipio:  
**INSIEME... SI PUÒ! Rassegna di musica e danza**
- ore 20.30 Teatro Tenda:  
**CHE BEL CANTAR Coro Castel Pergine**

## SABATO 8 SETTEMBRE

- tutto il giorno Centro Sportivo Comunale:  
**STYLE MONSTERS 2012 Piano Giovani di Zona**
- ore 11.00 Piazza Municipio:  
**MATINÉE MUSICALE con FaRe Jazz Big Band**
- ore 16.00 per le vie del centro:  
**GARA CICLISTICA PER HANDBIKE 8° trofeo Città di Pergine**
- ore 18.00-22.00 Sala Maier:  
**MOSTRA MICOLOGICA**
- ore 18.00-24.00 Piazza Fruet:  
**Ristorazione con menù trentino**
- ore 20.00 Sagrato della Chiesa Parrocchiale:  
**SANTA MESSA SOLENNE**
- ore 20.30 Palazzo Hippoliti:  
**CONCERTO DELLA FESTA GRANDA Coro Calicantus**
- ore 21.00 Piazza Santa Maria:  
**CENA DELLA PIEVE in ambientazione medievale**
- ore 22.00 Piazza Municipio:  
**RISING POWER in concerto**

## APPUNTAMENTI FUORI PROGRAMMA

- lunedì 3 settembre vie del centro di Pergine dalle 15.30:  
**ADAC TRENTINO CLASSIC 2012 MANIFESTAZIONE DI AUTO D'EPOCA**
- domenica 16 settembre Parco Tre Castagni ore 16.00:  
**DOMENICHE AL PARCO con l'associazione Auser, la musica di Paolo Morelli e la voce di Lucia Mascagni**

## DOMENICA 9 SETTEMBRE

- ore 9.30 Chiesa di San Carlo:  
**SANTA MESSA della Festa Granda**
- ore 10.00 per le vie del centro:  
**SVEGLIA DELLA BANDA con sfilata atleti Associazioni Sportive Perginesi**
- ore 10.00-12.00 Sala Maier:  
**MOSTRA MICOLOGICA**
- ore 11.00 Piazza Municipio:  
**DANZAND'ARMONIE di musica e parole... del gruppo di danza Zivireel**
- ore 11.00-22.00 Piazza Fruet:  
**Ristorazione con menù trentino**
- ore 15.00-19.00 per le vie del centro:  
**SCEGLI LO SPORT le associazioni sportive di Pergine promuovono i loro corsi annuali**
- ore 15.00-22.00 Sala Maier:  
**MOSTRA MICOLOGICA**
- dalle ore 16.30 Piazza Municipio:  
**CHE SPETTACOLO LA DANZA! Danzomania Pergine**
- ore 17.00 Piazza Garbari:  
**POMPIERI manovra corpo Vigili del Fuoco Volontari di Pergine Valsugana - simulazione di incendi casalinghi**
- ore 20.30 Piazza Municipio:  
**MUSICA FOLK CELTICA con Kalevala**
- ore 20.30 Teatro Tenda:  
**FUTUROPRESENTE GRAN CONCERTO DELLA SAGRA con la Banda Sociale di Pergine**

## INVESTI

un incontro con la Russia

SABATO 1 SETTEMBRE ore 20  
Inaugurazione delle mostre

ЕΙΚΟΝ - Icone russe  
dal Seicento all'Ottocento

ФОНДАМЕНТА ДЕГЛИ ИНСУРАВИЛ  
Pergine | Teatro delle Garberie e corte di Casa Stelzer

1-8 SETTEMBRE  
Шоркноп artistico ИИЕСТИ  
Pergine | Parco Tre Castagni

GIOVEDÌ 6 SETTEMBRE ore 20.30  
ЛЕ ИОТТИ ВИДИОНЕ spettacolo teatrale  
Pergine | Parco Tre Castagni

DOMENICA 9 SETTEMBRE ore 11  
БУЛГАКОВ-ШОСТАКОВИЧ  
Letture e musica

A seguire

ИнаугураZIONE mostra  
шоркноп artistico ИИЕСТИ  
Pergine | Castello

ДОМЕНИСД 9 СЕТТЕМВРЕ ore 18  
ИнаугураZIONE mostra  
шоркноп artistico ИИЕСТИ

con СОМСЕЯТИ ИОН-STOP  
Pergine | Parco Tre Castagni

9-16 СЕТТЕМВРЕ  
ЕкспозиZIONE mostra  
шоркноп artistico ИИЕСТИ  
Pergine | Castello e Parco Tre Castagni

ДОМЕНИСД 16 СЕТТЕМВРЕ ore 18  
Finissage mostra con  
РЕФОРМАЙСЕ СЕИЗАСЯРОСЕ

A seguire АСТА ДЕМЛЕ ОПЕЯЕ РЕАЛИЗАТЕ  
ДУЯДИТЕ ИЛ ШОРКНОП  
Pergine | Castello

МЕЯСОИСД 26 СЕТТЕМВРЕ ore 21  
ЛО ССЕМО spettacolo teatrale  
Pergine | Teatro Don Bosco



POLISPORTIVA  
OLTREFERSINA  
Associazione Dilettantistica  
www.oltrefersina.it  
info@oltrefersina.it

1

con canederli, goulash, finferli e tosella, piatti completi con porchetta, braciola, lucanica, wüstel, carne salada, polenta e contorno a partire da € 6,50 e ancora dolci, straboi, crêpes e caffè...

**IN PIAZZA FRUET**  
VENERDÌ 7 dalle 18.00 alle 23.00  
SABATO 8 dalle 18.00 alle 24.00  
DOMENICA 9 dalle 11.00 alle 22.00

## SPAZIO RISTORAZIONE CON MENÙ TRENTINO

Ristorante **GIARDINO DI GIADA** Via Roma - tel. 0461 512146  
aperto venerdì, sabato e domenica (pranzo e cena)

- Insalata ai frutti di mare
  - Cappellini ai frutti di mare alla piastra o spaghetti Udong
  - Manzo con porri alla piastra o gamberoni alla piastra
  - Gelato fritto
- € 18,50

Ristorante **AL CRISTALLO** Via Chimelli - tel. 0461 510301  
aperto venerdì, sabato (pranzo e cena) e domenica (solo pranzo)

- Aperitivo della casa
  - Carpaccio di carne salada
  - Bis con canederlotti al burro fuso e sformato di risotto ai porcini
  - Grigliata di carne su pietra con verdure ai ferri oppure involtini di filetto di persico e salmone con patate
  - Crocchette e verdure di stagione
  - Sorbetto al limoncello
  - Treccia mochena con piccoli frutti e paramampoli (caffè alla fiamma)
- € 28 comprese bevande

Ristorante **AL VOLT** Piazza Municipio, 4 - tel. 0461 532737  
aperto venerdì, sabato e domenica (pranzo e cena)

- Risotto al Teroldego
  - Carne salada
  - Strudel con crema di vaniglia calda
- € 20 escluso bevande compreso caffè

Ristorante **AL CAVALLETTI** Via Pennella - tel. 0461 531024  
aperto venerdì (pranzo e cena), sabato (cena) e domenica (pranzo e cena)

- Piatto unico di polenta goulash e finferli
- oppure
- Tagliatelle ai porcini
  - Tagliata di manzo e patate
- primo menù € 13, secondo menù € 18

## MENÙ

2

Ristorante **LA ROTONDA** Viale Venezia, 37 - tel. 0461 531128  
aperti venerdì e sabato, domenica chiuso

- Selezione di salumi regionali con formaggi di malga e confettura della nonna
  - Canederli alla Trentina
  - Polenta della Valsugana con funghi di bosco e formai rosti
  - Dessert fatto in casa
- € 25 bevande escluse

3

Ristorante **AL MORO** Via Tre Novembre - tel. 0461 532108  
aperto venerdì e sabato (pranzo), domenica mattina (servizio bar e trippe)

- Piatto unico di sguazet de vedel con polenta e crauti
  - Torta di mele
- € 10 compreso vino della casa, acqua, caffè
- Al Moro ritorna la tradizione della festa patronale: domenica per tutta la mattina potrai degustare un piatto di deliziose trippe in brodo o alla parmigiana

4

Ristorante **ANTICHE CONTRADE** Via al Lago - tel. 0461 538228  
aperto venerdì, sabato e domenica (pranzo e cena)

- focaccia con carpaccio di carne salada
  - risotto al Teroldego
  - scaloppine ai porcini
  - yogurt con frutti di bosco
- € 25 compreso vino della casa, acqua, caffè

## CENA DELLA PIEVE

Cena in ambientazione medievale  
con piatti tipici

Animazione con il gruppo  
Arcieri Storici de Persen

SABATO 8 SETTEMBRE  
ore 21.00  
Piazza Santa Maria

6

7

8



Venerdì 7 ore 17.30 Teatro Don Bosco  
**Relazione sugli scavi archeologici in Santa Maria**  
a cura della dott.ssa Nicoletta Pisu, della Soprintendenza Provinciale  
per i Beni Archeologici e dell'archeologo Italo Bettinardi

VENERDÌ 07 SETTEMBRE 2012  
a partire dalle 20.00

*Insieme... Si può!*  
**RASSEGNA MUSICA & DANZA**

CON I GRUPPI

LET'S GO ...! - BIFOLK BAND - MATLEYS  
NIKY MOUSE - BAOBUSTERS - SUONATORI SBALLATI



**AMCS BLUE MOON**

amcs.bluemoon@virgilio.it

VENERDÌ 7 SETTEMBRE ORE 20.30  
presso Teatro Tenda  
CONCERTO

*"Che bel cantar"*

CON  
CORO CASTEL PERGINE  
E CORO VALLE DEI LAGHI

Direttore Paolo Chiusole  
- Entrata libera -